

*Le budget—M. Layton*

Le chef de l'opposition officielle nous a reproché d'avoir majoré de 68 p. 100 l'impôt des particuliers depuis notre accession au pouvoir. Les revenus sont à la hausse surtout en raison de la forte croissance économique et de la création d'emplois. Oui, nous avons décrété des hausses d'impôt parce que le gouvernement actuel a pris des mesures que son prédécesseur libéral n'avait jamais prises. Il nous a sortis du fouillis fiscal dans lequel les libéraux nous avaient laissés. Plus de 80 p. 100 des initiatives que nous avons engagées pour éponger le déficit ont été financées à même des compressions pratiquées dans les dépenses. Si nous avions laissé les dépenses augmenter au taux annuel de 20 p. 100, leur rythme de croissance lorsque le chef de l'opposition assumait le portefeuille des Finances, nous aurions été obligés de doubler les taux d'imposition en vigueur cette année rien que pour ne pas gonfler davantage le déficit.

La méthode de calcul utilisée par le chef de l'opposition actuellement consiste à comparer les niveaux de revenu d'une année à l'autre. Si nous appliquons sa propre méthode pour dresser le bilan de ses états de service à la direction du ministère des Finances, les impôts des particuliers auraient augmenté de 76 p. 100 en quatre ans. Et si nous avons relevé le niveau de l'impôt des particuliers dans cette même proportion en 1984, la famille canadienne moyenne paierait 1 000 \$ de plus en impôts cette année.

Les retombées dont j'ai parlé se font également sentir dans ma circonscription de Lachine, qui deviendra bientôt Lachine-Lac St-Louis avec l'inclusion de Lachine-Est à l'intérieur de ses limites actuelles. C'est là le meilleur arrangement possible puisque les quatre principales localités riveraines de l'ouest de Montréal, soit Beaconsfield, Pointe-Claire, Dorval et Lachine, seront réunies dans une seule circonscription où nos deux communautés linguistiques et nombre de nos minorités ethniques sont bien représentées.

La relance économique est évidente à Lachine, une localité que beaucoup de Montréalais ont choisie pour vivre et élever leur famille. Il s'ensuit que les projets domiciliaires sont en pleine expansion dans tous les secteurs. Les travaux de restauration et de construction s'accompagnent d'autant d'activités commerciales. Nos villes sont bien administrées et vont continuer d'attirer les investissements.

Un sujet qui est particulièrement intéressant pour notre collectivité, c'est celui de l'aéroport de Dorval. Mes collègues se rappelleront qu'il n'y pas si longtemps, Montréal se demandait comment desservir la population avec ses aéroports internationaux de Dorval et de Mirabel. Ce n'est qu'après une période de réelle incertitude suivie de discussions approfondies, au cours desquelles j'ai eu le plaisir de défendre les intérêts des Montréalais, que le gouvernement a mis au point puis annoncé quelque quinze mois plus tard une politique qui assurait l'avenir de l'aéroport de Dorval et le maintien de Mirabel en tant qu'aéroport international et centre d'expédition aérienne de marchandises.

Au cours des dernières semaines, le gouvernement a chargé un conseil consultatif, qui sera présidé par un administrateur bien connu et ancien président du Board of Trade de Montréal, M. Arthur Earle, de voir comment la localité pourrait s'assurer une emprise de plus en plus grande sur les services aéroportuaires qui seront offerts aux Montréalais. Nous avançons dans la bonne direction.

Il est intéressant de signaler que, de 1981 à 1984, 15 millions de dollars ont été investis dans l'aéroport de Dorval. Depuis 1984, les capitaux investis se chiffrent à 59 millions de dollars. Ils seront encore plus élevés au cours des prochaines années.

Le gouvernement fédéral a vendu aux villes de Pointe-Claire et Dorval des terrains inutilisés de l'aéroport de Dorval situés le long du boulevard des Sources, ce qui a permis de créer le nouveau parc industriel des Sources. Plusieurs nouveaux emplois seront créés une fois que ces terrains seront mis en valeur pour devenir l'une des dernières zones de développement technologique de pointe dans l'ouest de Montréal.

Le Golf municipal de Dorval, qui servait depuis 40 ans d'espace vert et de zone tampon entre les maisons de Dorval et les activités aéroportuaires, était menacé de fermeture, mais cette décision a été renversée récemment par le gouvernement, ce qui a permis non seulement de protéger cet espace vert mais aussi de construire un centre de fret qui procurera de nombreux nouveaux emplois.

Le ministère de l'Expansion industrielle régionale a tenu récemment à Halifax une cérémonie de remise des Prix d'excellence du Canada dans l'entreprise. Les deux meilleures entreprises du Québec étaient établies dans la circonscription de Lachine, à savoir la Production Sysper Inc. et la Noranda Research. Nous sommes très fiers de nos entreprises de technologie de pointe dans l'ouest de Montréal.

J'ai eu l'honneur de visiter un certain nombre de ces entreprises, et les deux dernières que j'ai visitées le plus récemment furent les sociétés Pilon et DKL, qui se livrent toutes deux au jeu de la concurrence et remportent des succès sur le marché américain de la technologie de pointe. Le ministère de l'Expansion industrielle régionale a aidé plus de 35 entreprises depuis 1984 à financer l'agrandissement de leurs installations et a permis de créer plus de 1 750 emplois.

• (1730)

Depuis le 4 septembre 1984, le ministère des Approvisionnements et des Services a acheté pour plus de 300 millions de dollars de produits et de services auprès d'entreprises de la circonscription de Lachine. Il s'agit d'une hausse de 18 p. 100 par rapport à la période triennale précédente, ce qui n'est pas mal si l'on considère que le gouvernement conservateur a réduit le taux de croissance du déficit.

On a effectué d'importants travaux d'amélioration des installations routières autour de Dorval, y compris le rond-point de Dorval. Peut-être mes collègues des autres provinces ne savent-ils pas que le secteur de West Island et de Lachine constitue la plaque tournante de la région métropolitaine de Montréal: tous les réseaux de transport par route, par chemin de fer ou par avion passent dans ma circonscription.

Mes remarques cet après-midi ne seraient pas complètes si je ne faisais pas une brève allusion au projet de loi C-22 qui nous a permis de modifier la Loi sur les brevets en ce qui a trait aux produits pharmaceutiques. Presque toutes les sociétés de produits pharmaceutiques au Québec sont dans la région montréalaise de West Island. Nous allons bénéficier énormément maintenant que le projet de loi C-22 a été sanctionné: la plupart des 1 300 nouveaux emplois créés dans la région de Montréal vont être dans ma circonscription.